**ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ**

 Η 9η Φεβρουαρίου έχει καθιερωθεί ως παγκόσμια ημέρα της ελληνικής γλώσσαςκαι μέσω αυτής οφείλουμε να επιδιώξουμε την ανάδειξη της συμβολής της στην ανάπτυξη του παγκόσμιου πολιτισμού. Η γλώσσα μας μιλιέται εδώ και σαράντα αιώνες και η αξία της είναι ανεκτίμητη. Σε αυτήν μας παρέδωσαν το έργο τους μεγάλοι φιλόσοφοι, ιστορικοί, ποιητές, πατέρες της εκκλησίας. Είναι η γλώσσα της λογοτεχνίας και της επιστήμης , που δάνεισε όρους και εμπλούτισε τις περισσότερες γλώσσες του πλανήτη μας.

 Ένα από τα κύρια χαρακτηριστικά της γλώσσας μας είναι οι ιδιωματισμοί, που κατά καιρούς υποτιμώνται και υποβαθμίζονται από ορισμένους νεοέλληνες, που θεωρούν ότι είναι λέξεις λαϊκές , άνευ αξίας και ταιριάζουν στον λαό της υπαίθρου. Έτσι κατά τη γνώμη τους δεν συντρέχει λόγος ύπαρξής των στο λεξιλόγιό μας. Αντίθετα κάνουν πιο πλούσια τη γλώσσα μας και είναι απαραίτητο να διατηρηθούν και να τις γνωρίσουν και οι νεότεροι.

 Στο πλαίσιο λοιπόν αυτού του εορτασμού, σκεφτήκαμε να ζητήσουμε από τους μαθητές του Γυμνασίου μας να συλλέξουν και να καταγράψουν με τη βοήθεια των παππούδων και άλλων, μεγαλύτερων σε ηλικία, συγγενών τους ,ιδιωματικές λέξεις που χρησιμοποιούνται στις ιδιαίτερες πατρίδες τους , δίνοντάς μας βέβαια και τις σημασίες τους. Στο ίδιο πλαίσιο εργάστηκαν και αρκετοί συνάδελφοί μας με καταγωγή από διαφορετικά σημεία της πατρίδας μας.

 Παραθέτουμε λοιπόν ιδιωματικές λέξεις από τη Θεσσαλία, τη Στερεά Ελλάδα, τη Μακεδονία, την Ήπειρο, την Πελοπόννησο, την Κρήτη, τη Λευκάδα, την Εύβοια, την Κάλυμνο ,τη Θράκη , ώστε να τις θυμηθούν οι παλιότερες γενιές και να τις γνωρίσουν οι νεότερες, αισθανόμενοι περήφανοι για τον πλούτο της γλώσσας μας.

**NTOΠΙΟΛΑΛΙΕΣ**

1. **ΘΕΣΣΑΛΙΑ**

Αλάνταβος =απρόσεχτος , ατσούμπαλος

Αβγατίζω =πολλαπλασιάζω , αυξάνω

Αβέρτα =συνεχώς

Αβραϊά-βραγιά =φυτώριο καπνού

Άγαρμπος =απότομος

Αγκιλώνομαι =καρφώνομαι

Αγκομαχάω =κουράζομαι , βαριανασαίνω

Ακουρμαίνομαι =ακούω

Αλάργα =μακριά

Αλαφιάζομαι =τρομάζω , ξαφνιάζομαι

Αλωνάρης =ο μήνας Ιούλιος

Αλυχτάω =γαβγίζω

Αμολάω =αφήνω

Αμπλαούμπλας =χοντροκομμένος , ατσούμπαλος

Αναμεράω =παραμερίζω

Ανατσουτσουρώνω =ανατριχιάζω

Ανεπρόκοπος =χωρίς προκοπή

Ανημπόρια =αδυναμία

Αντάρα =ομίχλη

Αξιάλι =μακριά βέργα για το τίναγμα της αμυγδαλιάς

Αξιφώνω =τρώω , χορταίνω

Απάγκιο =μέρος που δεν το πιάνει ο αέρας

Απίδι =αχλάδι

Απόκαμα =κουράστηκα

Απόκομα =το σταμάτημα βυζάγματος από την προβατίνα

Αποχωρητήριο =τουαλέτα

Αρμάθιασμα =η διαδικασία περάσματος του καπνού στη βελόνα φύλλο-φύλλο

Αρμεγή = η διαδικασία συλλογής του γάλακτος από αιγοπρόβατα

Αρπακόλλα =βιαστική, τσαπατσούλικη δουλειά

Αποπαίρνω =επιπλήττω

Απόπατος =τουαλέτα

Αποσταίνω =κουράζομαι

Αποχωρητήριο =τουαλέτα

Απστομάω =αναποδογυρίζω

Αστόησα =ξέχασα

Αστρέχα =τμήμα στέγης που προεξέχει

Αυτού =εκεί

Αχάραγα =αξημέρωτα

Βάβω =γριά

Βαγένι =βαρέλι

Βαΐζω = γέρνω

Βαρκό =έλος

Βελέντζα =φλοκάτη

Βετούλι =κατσίκι ενός έτους

Βίτσα = βέργα

Βλογιοκομμένος =αυτός που έχει σημάδια στο πρόσωπο

Βνι =βουνό

Βολά =φορά

Βούρδουλας =μαστίγιο

Βωλοδέρνω =ταλαιπωρούμαι

Γαλίκι =κοφίνι, κόφα

Γιατάκι =χώρος για ανάπαυση, κρεβάτι

Γίδα =κατσίκα

Γίκος =χώρος που αποθήκευαν κουβέρτες , παπλώματα και βελέντζες ( λόγω έλλειψης ντουλαπών ) , στοιβάζοντάς τα το ένα πάνω στο άλλο και τα κάλυπταν με ένα σεντόνι

Γιόμα =μεσημέρι

Γκανιάζω =διψώ υπερβολικά, κλαίω σπαραχτικά

Γκασμάς =ανόητος

Γκέσα =γίδα με μαύρο τρίχωμα στο σώμα και καφετί στην κοιλιά

Γκέσος =τράγος με κόκκινο χρώμα

Γκιζιράω =γυρνοβολάω

Γκιούμι =δοχείο μεταφοράς γάλακτος από ανοξείδωτη λαμαρίνα

Γκισέμι =τραγί που οδηγεί το κοπάδι στη βοσκή

Γκόρτσο =αχλάδι

Γλέπω =βλέπω

Γουδί =μαγειρικό σκεύος , όπου πολτοποιούνται διάφορα στερεά ή λιπαρά υλικά

Γουρνουτσάρουχα= τσαρούχια από δέρμα γουρουνιού

Γραπώνομαι =πιάνομαι

Γρέκι =καλοκαιρινός χώρος που στάθμευαν τα ζώα

Δημοσιά = αυτοκινητόδρομος

Διακονεύω =ζητιανεύω

Διακονιάρης =ζητιάνος

Διάσελο =ραχούλα

Δικέλλι =εργαλείο σκαψίματος με δυο μύτες

Δικούλα =εργαλείο με δυο μύτες ξύλινο ή μεταλλικό για φόρτωμα

Διπλάρκα =δίδυμα γεννημένα ζώα

Δραγάτης =αγροφύλακας

Δρολάπι =ανεμόβροχο

Δυχατέρα =θυγατέρα

Έρμος =μονάχος

Το έχος = ο πλούτος , το βιος

Τα ζα =τα ζώα

Ζάβατος =δάσος καστανιάς

Ζαγάρι =κυνηγόσκυλο

Ζαγκανάω =κουνάω

Ζαλίκα -τζιτζίνα =παίρνω κάποιον στον ώμο

Ζέχνει =βρομάει

Ζμι =ζουμί

Ζουρζουβούλι = άτακτο-ζωηρό παιδί

Ζουρλός =τρελός

Ζουμπάς =κοντός

Ζούμπερο =ζώο

Ζουπάω =πιέζω

Ζυγούρι =αρνί ενός έτους

Ηλιάστρα =ειδικό φυσικό ξηραντήριο που ξεραίνονταν οι αρμάθες με τον ήλιο και τον αέρα

Η Γιώργος-η Κώστας ( αντί του αρσενικού άρθρου )

Θεριστής =ο μήνας Ιούνιος

Θύμωμα =πρήξιμο πληγής, ερεθισμός

Καβαλάρης =οριζόντιο ξύλινο κεντρικό δοκάρι στην κορυφή της στέγης, ο αναβάτης

Καθάριο =σταρένιο ψωμί

Κακαράντζα = κακά γίδας –λαγού

Κακαρώνω =πεθαίνω

Καλίγωμα =πετάλωμα των ζώων ( άλογα, μουλάρια )

Καλοσκερίζω =δοκιμάζω πρώτη φορά από καινούργια σοδειά

Καζμάς =είδος σκαπάνης με μακριά και ατσάλινη μύτη

Καπούλια =τα πισινά των ζώων ( συνήθως του αλόγου )

 Καραμελωτή =λεπτή υφαντή κουβέρτα με ρίγες

Καραούλι =παρατηρητήριο

Κάργα =πολύ γεμάτο ή και πολύ γερά

Καρδάρα =ξύλινο σκεύος για το γάλα

Καρδιλιάγκος =λάρυγγας

Καρκαλέτσι =κοκκίτης

Κάσα =χειροκίνητη συσκευή δεματοποίησης του καπνού

Κασκαρίκα =φάρσα

Κασκέτο =καπέλο

Καταή =κάτω

Καταλαγιάζω =ησυχάζω

Καταχεριάζω =χτυπάω με τα χέρια

Καταχνιά =ομίχλη

Κατσιό =καθισιό

Κατσούλα =κουκούλα

Καψαλίσκα =κάηκα

Κενώνω = σερβίρω ( το φαγητό )

Κιλίμι =στρωσίδι, χαλί

Κιοτεύω =φοβάμαι , υπαναχωρώ

Κλαπατσίγκανα =μουσικά όργανα

Κλησιά =εκκλησία

Κλοτσοτύρι =παράγωγο του γάλακτος ( όπως η μυζήθρα )

Κλούρι =κουλούρι

Κόθρος =η γωνία στην πίτα

Κοκόσια =καρύδι

Κοκοτσέλος =μικρός κόκορας

Κολτσίδα =αγριόχορτο που κολλάει στα ρούχα

Κοπάνα =σκάφη

Κόπανος = ξύλο με το οποίο οι γυναίκες χτυπούσαν τα ρούχα , για να φύγει η βρομιά

Κορφή =παράγωγο γάλακτος

Κοσεύω =τρέχω

Κόσια =τρέξε

Κοσιά =μεγάλο δρεπάνι με ξύλινο στυλιάρι

Κοτάω =τολμάω

Κουλιάστρα =το πρώτο γάλα μετά τον τοκετό

Κουντράω =χτυπάω με το κεφάλι

Κουρκούτι μυαλό =μυαλό ζαλισμένο

Κουροψάλιδο =μεγάλο ψαλίδι , για το κούρεμα γιδιών και προβάτων

Κουτουρού =τυχαία

Κούτσκο =μικρό

Κουτσοκέρα =γίδα με σπασμένο κέρατο

Κρατσιανοβολάει =αστράφτει και βροντάει ο ουρανός

Κρεμαντζουλιέμαι =κρεμιέμαι

Κυπριά =μπρούτζινα κουδούνια που τα βάζουν στα γίδια

Κωλοφωτιά =πυγολαμπίδα

Λάΐα =προβατίνα με μαύρο τρίχωμα

Λαιμαργιά =γεωργικό εξάρτημα που φορούσαν στον λαιμό του ζώου, για να το προστατεύει, όταν τραβούσε το αλέτρι ή το κάρο

Λαΐνι =σταμνί

Λάκα =επίπεδη ομαλή έκταση σε βουνό

Λακάω =το βάζω στα πόδια

Λάμπαξα =ζεστάθηκα πολύ

Λαμπίκο =πεντακάθαρα

Λασπούρα =πολύ λάσπη

Λίχνισμα =το πέταγμα του σταριού ψηλά , για να φύγουν τα άγανα και οι φλοιοί

Με λαχτάρσες =με τρόμαξες

Λέλεκας =πελαργός

Λιανά =ψιλά, λιγνά

Λιμάζω =πεινάω πολύ

Λισιά =αυτοσχέδια πόρτα για την περίφραξη μαντριών

Λόρδα =μεγάλη πείνα

Λούρα =βέργα

Λούμπα =λακούβα με νερό

Μαγαρίζω =βρομίζω, λερώνω

Μακελεύω = ρημάζω κάποιον στο ξύλο

Μαλλινοσέντονο =σεντόνι υφαντό

Μανάρι =οικόσιτο αρνί

Μαναφούκι =κουτσομπολιό

Μανιά =γιαγιά

Μαντανία =κουβέρτα υφαντή

Μαξούλι =ο απολογισμός της χρονιάς σε γάλα, μαλλί και κρέας

Μαργώνω =κρυώνω

Μαρκάλος =ζευγάρωμα ζώων

Μαρμάγκα = μεγάλη αράχνη με δαγκάνες

Μαστάρι =βυζί ζώου

Μαστραπάς =κανάτα

Ματσαλάω =μασάω

Μαυλάω = καλώ τα ζώα να πλησιάσουν

Μεσάμπρα =ντουλάπα

Μίρλα =κλάμα, γκρίνια

Μισίρι =γαλοπούλα

Μόρτης =αλήτης

Μουαμπέτι =κουβεντολόι, κουτσομπολιό

Μπαΐλντισα =κουράστηκα

Μπαΐρι =χέρσο χωράφι

Μπάκα =στομάχι , κοιλιά

Μπάκακας =βάτραχος

Μπακράτσι = χάλκινο σκεύος συγκέντρωσης γάλακτος κατά το άρμεγμα

Μπάμπαλου =μικρό σκουπιδάκι

Μπατζίνα =κουρκουτόπιτα με βασικό υλικό το κολοκύθι

Μπαχτσές =κήπος , περιβόλι

Μπέλα =κάτασπρη προβατίνα

μπελότα =μια στόγγυλη συνήθως κατασκευή με βαμβάκι, όπου καρφώνουν οι μοδίστρες τα βελόνια και τις καρφίτσες

μπιμπίλα =δαντέλα

Μπλάρι =μουλάρι

Μπομπότα =καλαμποκάλευρο

Μπουρμπουλωμένος =σκεπασμένος στον λαιμό και το κεφάλι

Μπουρμπουτσέλι =μικρό έντομο

Μπουτινέλος = ψηλό και στενό ξύλινο δοχείο, όπου χτυπούσαν το γάλα, για να βγάλουν το βούτυρο

Μπουχός =σκόνη

Μπράσκα =μεγάλος βάτραχος

Μπρατίμια =φίλοι του γαμπρού που τον συνοδεύουν στον γάμο

Μπιζέρσα =βαρέθηκα

Μπίτσε =τέλειωσε

Μπούκα =μάγουλο

Μπουχαρής =καμινάδα

Μυξοκλαίω =παριστάνω πως κλαίω

Νεροφόρος =διανομέας νερού για το πότισμα των χωραφιών

Νευροκαβαλίκεμα =μυϊκή κράμπα

Νίβομαι =πλένομαι

Νίλα =κακό , καταστροφή

Ντάβανος =μεγάλη μύγα που τσιμπάει τα ζώα

Ν ταβάς =κατσαρόλα με χερούλια

Νταγλαράς =εύσωμος

Νταλάκιασα από νερό =ήπια πολύ νερό και φούσκωσα

Ντάμι =σπιτικός στάβλος ζώων

Νταμπλάς =αποπληξία

Ντερλίκωσα =έφαγα πολύ

Φέρνω ντιβιρλίγκα = τριγυρνάω

Ντιπ =καθόλου

Ντορός =χνάρια

Ντουγρού =ευθεία

Ντουμουσιάρκο = ζώο ξεκομμένο από το κοπάδι

Ντουρλάπ =ξαφνική βροχή

Ντράβαλα =φασαρίες

Ντρόχαλα =πέτρες μετρίου μεγέθους

Ξακρίζω =σκάβω το χωράφι μέχρι τις άκρες

Ξεζάρκωτος =γυμνός

Ξεκαμπίζω =εμφανίζομαι από μακριά

Ξεμεσκλίζω =διαμελίζω, σχίζω

Ξεμπλετσωμένος =γυμνός

Ξένω =ανοίγω μαλλί

Ξερακιανός =αδύνατος

Ξεροστάλιασα =πάγωσα, κρύωσα

Ξετσαουλιάστκα =μου έφυγαν τα σαγόνια από το χασμουρητό

Οδίζω =μοιάζω , ταιριάζω

Ολουνούς =όλους

Ούλα =όλα

Όχτος =χωμάτινος όγκος στην άκρη του χωραφιού

Παλάντζα =φορητή ζυγαριά παλαιού τύπου

Παπάρα = μπαγιάτικο ψωμί μέσα σε νερό ή γάλα

Παπτσάς =τσαγκάρης

Παραμάζωμα =παίρνω σβάρνα, σπρώχνω με βία

Παρμάρα =ασθένεια των μαστών των ζώων, με αποτέλεσμα να κόβεται το γάλα

Πασιάκα μου =αγόρι μου, λεβέντη μου

Πατάκα =πατάτα

Πατικώνω =γεμίζω

Πατλιά =αγκάθι

Πατούνες =πατούσες

Παχνί =ταΐστρα για ζώα

Πεδικλώνομαι =πέφτω εξαιτίας κάποιου εμποδίου

Πεζούλι =χαμηλός τοίχος στον οποίο κάθονται άνθρωποι

Περδικούλα =ψυχή

Περονιάζω =νιώθω το κρύο

Τα πέτρα =φύλλα για πίτα

Πετρόβεργο =πλάστης , ξύλο για άνοιγμα φύλλων

Πισκίρ =πετσέτα

Πλαλάω =τρέχω

Πλαστός = πίτα με χυλό καλαμποκάλευρου αντί για φύλλα

Πλατσανάω = πλατσουρίζω στα νερά

Πνάκι =ξύλινο μπολ φαγητού

Πόντζι =ρόφημα με τσίπουρο και ζάχαρη

Πόρος =άσχημο τέλος

Πούλια =εσοχή στον τοίχο, όπου τοποθετούσαν αντικείμενα

Πουντιάζω =κρυώνω πολύ

Πουτσαρίνα =αντρογύναικα

Τα πράτα=τα πρόβατα

Πρατίνα =προβατίνα

Προβατίλα =η σεξουαλική δυσοσμία

Προβιά =δέρμα προβάτου

Προγκάω =διώχνω

Προκάνω =προφταίνω

Προυτσιάλος =ζευγάρωμα τράγου με κατσίκα

Πυροστιά =σιδερένιος τρίποδας για το τζάκι

Πυτιά =ένζυμα που εκκρίνονται από αδένες στα στομάχια των γιδιών, με τα οποία πήζουν το γάλα τυρί

Ραγοβύζι =πιπίλα για το τάΐσμα των νεογέννητων ζώων

Ρεντζούλι =κουρέλι

Τα ριζά =οι πρόποδες του βουνού

Ριζίλ =γελοιοποίηση

Ρικουμανάω =ρεκάζω , φωνάζω δυνατά

Ρόκα = α)καλαμπόκι ψητό ή βραστό β)διχαλωτό ξύλο για το γνέσιμο του μαλλιού συνοδευόμενο από το αδράχτι και το σφοντύλι

Ρόκωσα =φόρεσα

 Ρούγα =δρόμος, πλατεία

Ρούσσος =κοκκινόξανθος

Σαδέ =ειδάλλως, διαφορετικά

Σάκα =τσάντα

Σακατεύκα =τσακίστηκα, χτύπησα πολύ

Σαλαγάω =οδηγώ το κοπάδι

Σαλβάρι =παντελόνι

Σαματάς =φασαρία

Σαρμανίτσα =κούνια για μωρό

Σβάρνα =γεωργικό εργαλείο που σέρνεται από άλογο, για να ισοπεδώσει το οργωμένο έδαφος

Σβαρνίζομαι =σέρνομαι

Σβόλια =συμπαγή κομμάτια χώματος μετά το όργωμα

Σβουνιά =κακά αγελάδας

Σε λέω-σε δίνω ( αντί σου λέω-σου δίνω )

Σιαδώ =προς τα εδώ

Σιακάτ =προς τα κάτω

Σιακεί =προς τα εκεί

Σιαπάν =προς τα πάνω

Σιαπέρα =προς τα πέρα

Σιμά =κοντά

Σινί =μεγάλο χάλκινο ταψί

Σιούτος =το κριάρι ή ο τράγος που έχουν ασθενικά κέρατα ή τα έχουν χάσει για κάποιο λόγο

Σκαμνί =χαμηλό καρεκλάκι

Σκαμνιά =μουριά

Σκαπουλάρω =ξεφεύγω

Σκάρος =η έξοδος του κοπαδιού για νυχτερινή βοσκή

Σκαφίδα =μεγάλη ξύλινη λεκάνη

Σκιάζομαι =φοβάμαι

Σκλί=σκυλί

Σκλίκ =σκουλήκι

Σκουντουφλάω =νυστάζω

Σκουτέλι =πιάτο

Σκουτί =ρούχο

Σκρούμπος =καμένο

Σούρλα =ρύγχος γουρουνιού

Σοφράς =χαμηλό και στρογγυλό τραπέζι

Στέρφος =στείρος

Στρογκόλι =η πέτρα που κάθεται ο βοσκός , για να αρμέξει τα ζώα

στρούγκα =περιφραγμένος χώρος για το άρμεγμα των ζώων του κοπαδιού

Συμπράγκαλα =αποσκευές

Σύρε =πήγαινε

Σώνει =φτάνει

Ταΐνι =φαγητό

Τανίζομαι =τεντώνομαι

Ταπίστομα =μπρούμυτα

Ταχιά =αύριο

Τζαμαλάϊου =αναμαλλιασμένη

Τιλώνω =χορταίνω

Τηράω =κοιτάζω

Τιλώθηκα =σφίχτηκα

Τοπάνι = ένα σύνολο 7-10 αρμαθιών

Τορβάς =ταγάρι

Τοτόνια =σπουργίτια

Τουλούπα =μαλλί που γνέθεται στη ρόκα

Τουμπέκι =πέτρινο ή μαρμάρινο γουδί, όπου στουμπούν το στάρι με το στουμπόξυλο, για να αποφλοιωθεί και να φτιάξουν τραχανά

Τραγότσιολο = χαλί από μαλλί τράγου

Τραΐ =τράγος

Τραπέτσι =ξινό

Τριψάνα =ζεστό γάλα με τριμμένο ψωμί

Τροβάς =ταγάρι

Τσάκω =πιάσε

Τσαλαφούτι =παράγωγο γάλακτος

Τσακνάκι =λεπτό κλαδί

Τσαντήλα =ένα αραιοϋφασμένο ύφασμα , που χρησιμοποιούνταν για το στράγγισμα του γάλακτος από ξένα σώματα καθώς και του τυριού

Τσαούλι =γνάθος, σαγόνι

Τσαρναράει ( το νερό ) = ίσα που τρέχει

Τσατσαλιάζω =συνθλίβω, θρυμματίζω

Τσατσάρα =χτένα

Τσερνιάζω =μουδιάζω

Τσιακλατάω ( αβγά )=χτυπάω αβγά

Τσιασίτι =είδος

Τσιντζίκωσα από νερό =δίψασα πολύ για νερό

Την τσίτωσα =χόρτασα

Τσουκάλι =κατσαρόλα

Τσούκνα =φαΐ κολλημένο στην κατσαρόλα

Τσούπρα =κοπελιά

Τσουράπι =πλεχτή κάλτσα

Τφάνι =μπόρα

Φιλεύω =κερνώ

Φλιντούρξε =πέταξε στον αέρα

Φλόρα =ολόασπρη γίδα

Φόλι =μόνιμο αβγό στη φωλιά κότας

Φουκάλη =σκούπα ( από χόρτο )

Φούρκα =ξύλινη διχάλα για υποστύλωμα

Φουρφουράει =πεταρίζει

Τι φτιανς ; =τι κάνεις ;

Φτουράει =είναι αρκετό

Φτσέλα =ξύλινο δοχείο για μεταφορά πόσιμου νερού

Φωτίκια =δώρα του νονού στο βαφτιστήρι

Χαϊβάνι =αγαθός

Χαλεύω =ζητώ , γυρεύω

Χαμπλός =χαμηλός

Χαμχούιας =χαζός

Χάμω =κάτω

Χαράμι =μάταια

Χαύδα =με ανοιχτά πόδια

Χλεμπονιάρης =αρρωστιάρης , αδύναμος

Χλιάρας =άνθρωπος με χαμηλό νοητικό επίπεδο

Χλιάρι =κουτάλι

Χνέρι =ρεζίλι

Χουγιάζω =φωνάζω

Χούι =συνήθεια , ιδιοτροπία

Ψαρί =γκρίζο

Ψες =χτες το βράδυ

Ψεσνό =χθεσινό

1. **ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΔΑ**

Αβγαταίνω =αυξάνω, αυξάνομαι

Αγάνα =κόκκαλο ψαριού

Αγγονιά =η εγγονή

Αγκωνή =γωνία

Αλάργα =μακριά

Αλαφιάζω =ανησυχώ, υποψιάζομαι

Αλισβερίσι =συναλλαγή, σχέση, δανεισμός

Αλποτίναγμα =βίαιο ταρακούνημα

Αμολάω =αφήνω ελεύθερο

Αναβολιός =άτακτος

Αποκούμπι =στήριγμα

Απουγείλα =ψύχρα

Απστόμισα =έπεσα

Άρατος =άφαντος

Αργάζω =ωριμάζω

Αφώιτ =απάγκιο μέρος

Άψανου =το σιτάρι που δεν ωρίμασε

Άψε σβήσε =πολύ γρήγορα

Βάβω =γιαγιά

Βαένι =βαρέλι

Βεζινές =είδος ζυγαριάς

Βελέντζα =χοντρή κουβέρτα

Δε βολεί =δεν μπορώ, δεν προλαβαίνω

Βτίνα =πιθάρι λαδιού

Γαβάθα =πήλινο πιάτο

Γαλατώνω =ασπρίζω

Γαλάτωσε ο ουρανός =ξημέρωσε

Γάνιαξα =δίψασα πολύ, κουράστηκα πολύ

Γατσόπλο =μικρό γατί

Γινωμένος = παράλογος

Γιούρια =έφοδος

Γιούρτ =ο κήπος του σπιτιού

Γκαρδιώνω =παίρνω θάρρος

Γκιόσα =προβατίνα σκούρου χρώματος

Γκούτλας =κατσαρόλα με χερούλι

Γλαριάζω =νυστάζω

Γλυκάδι =ξίδι

Γούρνα =στέρνα

Γραπώνω =πιάνω βίαια

Δαβλιά =ξύλα για το τζάκι

Δέμα =πετρόχτιστη αναβαθμίδα

Δημοσιά =δημόσιος δρόμος

Διαίνω =πηγαίνω

Διατάζου =καθοδηγώ

Δραμιού =τρεχάλα

Δραμώ =τρέχω

Δώθε =εδώ

Έγκουσα =δεν μπόρεσα να καταπιώ το φαγητό μου

Εκίωσα =τελείωσα

 Έντος =νάτος

Έχνε =έχουν

Τα ζα =τα ζώα

Ζαλίμι =ζωηρό παιδί

Ζαρζαβατικά =λαχανικά

 ζουντανά =τα κατοικίδια ζώα

Ζουπάω =πιέζω

Ηύρα =βρήκα

Θυμωνιάρης =αυτός που θυμώνει

Κακαράντζες =κόπρανα κατσικιών

Καλακμανάς =το έντομο λιβελούλα

Καμζόλα =παραδοσιακή αντρική στολή αντί της φουστανέλας

Καμπινές = τουαλέτα

Καπινός =καπνός

Καπίστρι =χαλινάρι

Καράμπα =σπασμένο γυαλί

Καραμτούλας =ο λεβέντης

Κάργα =πολύ

Κάργια =κουρούνα

Καταΐ =κάτω

Κατώι =υπόγειο

Κείθε =εκεί

Κλωνά =κλωστή

Τώρα εγώ κόβω τον τόπο =τώρα εγώ δεν πάω πουθενά

Κοτάω =τολμάω

Την έκανες από κούπες =την πάτησες

Κούτλας =μικρό κατσαρολάκι

Κούτρησα =χτύπησα το κεφάλι

Κουτσουκέλα =ζημιά

Κρένω =μιλάω

Κρύγιο =κρύο

Κτσούρια =διάσπαρτοι μικροί βράχοι

 Με λαβάτωσες =με φόβισες, με λαχτάρισες

Λακάω =τρέχω

Λάου-λάου =σιγά –σιγά

Λατάτσα =ρετσίνι από έλατο

Λατσούδι =κλαδί έλατου

Λεβέντηζμ =ο λεβέντης μου

Λέσι =ψοφίμι

Λιανταβός =παλαβός

Λιβάκωσα =ζεστάθηκα πολύ

Λιθάρ =πέτρα

Λιμούτσης =γλοιώδης, σιχαμερός

Λοβός =χαζός

Μανάρι =εκλεκτό αρνί ( μαναράκο μου =παιδί μου )

Μαραφέτι =μικρό εργαλείο

Μαργώνω =κρυώνω

Ματά =ξανά ( το ματάκανα )

Ματσούκι =κοντόχοντρο ραβδί

Μαχαλάς =γειτονιά

Μονοκοπανιά =μια και καλή

Μουσαφίρης = φιλοξενούμενος

Μούσκιο =βρεγμένο

Μουσκιός =ο ύπουλος

Μουσκφός =πονηρός, ύπουλος

Μουχός =έγινε άφαντος

Μπαγιάτικος =ο όχι φρέσκος, ο πολλών ημερών

Μπαλκόνι =ξύλινο κρεβάτι

Μπάρες =οι λακούβες στο δρόμο

Μπατανάς =ασβέστης

Μπατανίζω =ασβεστώνω , βάφω

Μπλάρι =μουλάρι

Μπόλια =πετσέτα

Μπουχαρές =καπνοδόχος

Μπουχτίζω =βαριέμαι

Νίβομαι =πλένομαι

Νογάω =καταλαβαίνω

Νόνα =γιαγιά

Νταβαντούρια =φασαρία, δυνατός θόρυβος

Νταβάς =ταψί

Ντρουβάλα = γάλα με κομμάτια ψωμί

Ξαργού =επίτηδες

Ξεκαπίστρωτος =ο ανήθικος, ο χωρίς αρχές

Ξεσυνερίζομαι =συναγωνίζομαι, παίρνω στα σοβαρά κάτι

Ολούθε =παντού

Ούλοι=όλοι

Ολούρα =γύρω-γύρω

Ούλοι=όλοι

Παλαμοδέρνω= πληγώνω τις πατούσες των ξυπόλυτων ποδιών

Παραστιά =τζάκι

Πάφλο =μεταλλικός τενεκές

Πιάνω =γεμίζω ( ένα δοχείο )

Πιστίκι =μούσκεμα

Πλαγιάζω =ξαπλώνω

Πλαλείς =τρέχεις

Πλάνταξες =κουράστηκες

 Πούθε; =πού;

Πούντα =κρύο

Προσφάι =πρόγευμα

Προσφαΐζω =κολατσίζω

Ρεβέλι =χερούλι

Ρεκάζω =φωνάζω δυνατά και άγρια

Ροβολάω = πηγαίνω γρήγορα

Σάρωμα =σκούπα

Σάψαλο =γερασμένος , παρηκμασμένος

Σκαμνί =καρεκλάκι

Σκαρίζω =βγαίνω έξω

Σκεπ =γυναικείο μαντήλι

Σκουτιά =ρούχα

Σοφράς =χαμηλό τραπέζι

Σπαλαΐ =κατσαρολάκι που ζεσταίνουμε το γάλα

Στανιό =δυσκολία, ζόρια

Στήνω καραούλι =περιμένω κάποιον για ώρες

Στούμπος =πέτρα

Στουρνάρι =αμόρφωτος

Στρούγκα =μαντρί

Ταχιά =αύριο

Τέντζερης =κατσαρόλα

Τήρα =κοίτα

Τουρλού =μπριάμ

Τρελάδι =έφηβος

Τσαλιμάκι =επιδέξια κίνηση στον χορό

Τσέργα =η κάπα του τσοπάνη

Τσιάφι =η πάχνη

Τσούπρα =κόρη

Τσουλούφι =δέσμη μαλλιών

Τσουράπι =κάλτσα

Φιο =βοριάς

Φλέγγα =κομμάτι τυρί

Φτιάχνω τον γέρο πατέρα μου =τον γηροκομώ

Χαζοντάμαρο =αφελής, κουτός

Χαϊβάνι =μικρό παιδί

Χαραμοφάης =τεμπέλης , ανεπρόκοπος

Χαρανί =μεταλλικός κουβάς

Χάμω =κάτω

Χατέρα =θυγατέρα

Χερόβολο =χούφτα

Χλιάρι =κουτάλι

Χολοσκάω =στενοχωριέμαι πολύ

Χούϊ =ιδιοτροπία

Χουνέρι =πάθημα

Χούσβελο =σκουπίδι

Χρίζομαι =λερώνομαι

Χωρατό =αστείο , πείραγμα

Ψες =χτες

Ωριόπλουρο =με πολλά στολίδια

1. **ΗΠΕΙΡΟΣ**

Αγκούσα =άγχος

Αγκωνάρι = η μικρή πέτρα

Αντράλα =βαβούρα

Αχλάς = το φαγητό

Βαγέρω =φεύγω

Γκανιάζω =διψάω υπερβολικά

Γκλίτσα =μπαστούνι των βοσκών

Λάγια =η καημένη, η μαύρη

Λάμποβο =εμποροπανήγυρη

Λελέκι =υπερβολικά αδύνατος

Γκλαγκανάω= πίνω

Ζαβλακώθκαμαν =ζαλιστήκαμε

Ζαγάρ =σκυλί

Θληκώνω =κουμπώνω

Κάργα =πολύ

Κατσιούλα =κουκούλα

Κλιόρεψε = πέσε για ύπνο

Κούσιαλο =ο ηλικιωμένος

Μεσοκόπκα =μου κόπηκε η μέση

Μπιτ =εντελώς

Μπιτζιάρω =κλέβω

Μπλάρ =μουλάρι

Μπλετς =γυμνός

Μπομπότα =τυρόπιτα

Μπούζι =κρύο

Ορμήνεια =συμβουλή

Σβέλτος =γρήγορος

Στούρνος =χαζός

Σύρε =πήγαινε

Τζιόρας =χαζός

Τράβα από δω =φύγε από εδώ

Φρουτζλάω =πετάω

Χουγιάζω =φωνάζω δυνατά από μακριά

Σα νάβγαλι λίγου τσαφ = σαν να κάνει λίγο κρύο

Τι χαλεύς ιδώγιας ; =τι κάνεις εδώ ;

Πούθι γκιζιράς ;= πού γυροφέρνεις ;

Μη ζγωνς σμα =μην πλησιάζεις κοντά

Ωρέ =χαζέ

1. **ΚΡΗΤΗ**

Απομονή =υπομονή

Βαρεμένη =έγκυος

Βαρώ =χτυπώ

Βεντέμα = η καλλιέργεια έχει καλή παραγωγή

Βεντέτα =ανταπόδοση

Βιόλα =λουλούδι

Βοθρακός =βάτραχος

Γιάε =κοίτα

Γιάερνω =γυρίζω

Γιάντα =γιατί

Γρε =γριά

Εδά =τώρα

Εδά μπλιο =τώρα πια

Επαέ =εδώ

Εργάω =κρυώνω

Ενερούβαλος =αδέξιος

Εσκιάχτηκα =φοβήθηκα

Ζωγώνω =διώχνω

Θέτω =ξαπλώνω

Καλά ξέτελα =καλά ξεμπερδέματα

Κατέω =ξέρω

Κατσούνα =μπαστούνι

Καψώνομαι =ζεσταίνομαι

Κονάκι =σπίτι

Κοπέλι =αγόρι

Κουζουλάδα =τρέλα

Κουλούκι =σκύλος

Κουράδι =πρόβατο

Κρούβγομαι =πνίγομαι, καταπίνω

Λάλιε =φύγε

Μανίζω =θυμώνω

Μελίτας =μυρμήγκι

Μικιός =μικρός

Μολέρνω =αφήνω ελεύθερο

Μποστάνι =λαχανόκηπος

Ντουνιάκι =καφενείο, μαγαζί

Ξα σου =κάνε ό,τι θες

Ξενομπάτης =ο ξένος

Ολιά =λίγο

Οντάς =πατάρι

Οφτό =αντικριστό

Παράωρος =τρελός

Ψαχουλεύω =ψάχνω να βρω κάτι

Ψεγαδιάζω =κατηγορώ

Ψεθιά =ψευτιά

Ψιλολόγια-ψιλολοΐδια =ψιλικά

Ψιχαλάκι =πολύ μικρό αντικείμενο

Ψυχανεμίζομαι =προαισθάνομαι

Ψαρομήλιγγας =γκριζομάλλης

Στρωμάτσο =στρώμα

Στυλιώνω =σκέφτομαι

Σύγκλινο =το λίπος που μένει μετά την τσιγαριά

Να συμμαζωχτώ = να μαζέψω το σπίτι

Συναπάντημα =συνάντηση

Σύντεκνος =ο κουμπάρος

1. **ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ**

Αγγέο =τούρκικη τουαλέτα

Αμπάρι =μεγάλος κάδος

Απίδι =αχλάδι

Αστραχιά =προέκταση στέγης

Αχούρι =στάβλος

Βατσινιά =βατομουριά

Γαλοσούρι =ρυζόγαλο

Γκαντζάρα =γαϊδούρα

Γκλάβα =κεφάλι

Γκλαβανή =πατάρι

Δαβλίζω =σκαλίζω τη φωτιά

Ζαβουρντάω =πετάω κάτω

Καβαλίνα =κοπριά μεγαλόσωμου ζώου, συνήθως αλόγου

Κάμαρα =δωμάτιο

Καρτούνα =νεροκολοκύθα

Καφελίκι =μπρίκι

Κελάρι =αποθήκη

Κουπάνα =σκάφη

Κουρτσούδι =το κορίτσι

Κρίνα =χαρτόκουτα

 Μασίνα =σόμπα

Μέριου = ο καρνάβαλος

Μπάμπω =γιαγιά

Μπούζι =πάγος

Μπουκλούκι =σκουπίδια

Μπουντράκια =μπαλάκια από φυτό με αγκάθια

Μπουρλιάζω =περνώ τον καπνό στη βελόνα, αρμαθιάζω

Μποχτσάς =τραπεζομάντηλο

Ντεμέκ =τάχα, δήθεν

Όζα =μανό

Οργκάνι =πάπλωμα

Ουλίτσα =στενό δρομάκι

 Παλασπουρτζής =ατημέλητος , απεριποίητος

Παλιούρια =παλιά

Παπαλούτσες =ποπ κορν

Παπούδα =φασόλια μαυρομάτικα

Παρμάκια =κάγκελα

Πινακωτή =ξύλινη φόρμα για ψωμί

Πίτσκο =μικρό παιδί

Πουλάτα =ξύλινη βεράντα

Πουλίτσες =εσωτερικά ράφια

Σάϊκα =καρφί

Σαψάλης =πολυλογάς

Σόπουλια =μύξες

Σουρουπούτσια =παλιόσκυλο

Σοφράς =ξύλινο , χαμηλό και στρογγυλό τραπέζι

Τζαναμπέτης =πονηρός

Τίκφα =κολοκύθι

Τορβάς =πάνινη σακούλα

Τραγιάσκα =είδος καπέλου

Τράφος =ύψωμα ( χώρισμα χωραφιών )

Τράχωμα =προίκα

Τσιουμάκι =ξύλινη βέργα

Τσουπί =κορίτσι

Φανάρι =Χώρος αποθήκευσης τροφίμων, κατασκευασμένος με σίτα

Χαγιάτι =εσωτερική αυλή

1. **ΛΕΥΚΑΔΑ**

Αϊτάρω =βοηθάω

Αναφανταλιά ζαλάδα

Απόπμα =υπόλειμμα νερού

Αφσκόλογα =βωμολοχίες

Γκιάζω =ακουμπάω

Γκολίθκε =βρήκε

Εκεί π’καρτέργα =εκεί που περίμενα

Ο λαλάςμ ‘=ο αδερφός μου

Λάμπαξα =φοβήθηκα

 Μανά = η μάνα

Μπαμπαξά =ησυχία

Μπονόρα =νωρίς

Μπρουτσάλισα =έπαιξα με τα νερά

Νάμνα =να ήμουνα

Νφαδιά =κουνιάδα

Πάστρα =καθαριότητα

Παστρεύω = καθαρίζω

Ξαχούρδσα =γλίστρισα

Πθενά =πουθενά

Η τσάτσαμ ‘=η αδερφή μου

Τσότσο =λίγο

Φλάει =φυλάει

Με φτάρωσες =με ξάφνιασες

Χαλεύω =γυρεύω , ψάχνω

1. **ΚΑΛΥΜΝΟΣ**

Αβζή =αυγή

Ο άγκατθας =το αγκάθι

Η ακοπιρζά = η κοπριά

Αλάτσερος =ολόκληρος

 η ανερούφα =το κρυολόγημα

αποκοτθώ =αποτολμώ

αρδίνιαστος =ασυμβούλευτος

βαρζούμαι =βαριέμαι

ο βοθρακός =ο βάτραχος

βουά –βουά =ήσυχα-ήσυχα

βουρλίζομαι =τρελαίνομαι

το γδόσερο =το γουδοχέρι

γουρλίζω =ροχαλίζω

γδέρι =κατακόκκινος

το δεμέλι =ο δίδυμος

ελόου μου =για μένα

ιναί =ναι

καπαρδίζω =φουσκώνω

κικιρίκος =ελαφρόμυαλος

κρικέλι =το τσιγκέλι

Μαή =χρήματα

Ούλοι =όλοι

Ρπω =αρπάζω

Σειρότθερος =ο χειρότερος

Στοισό =το φάντασμα

Τσικολάτα =σοκολάτα

Χαζίρι =έτοιμος

Ψομούχα =κατσαρίδα

Ψωματάρης =ψεύτης

1. **ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ**

Αγγειό =σκεύος

Αδειάζω =ευκαιρώ

Αλάργα =μακριά

Αλαφιάζομαι =ξαφνιάζομαι

Ανακλαρίζομαι =τεντώνομαι προς τα πίσω

Αποκορωμένος = καταραμένος

Απόπατος =τουαλέτα

Αρούκατος =ακαταλόγιστος

Αχαμνό =αδύνατο

Βολύμι =μολύβι

Βωλοδέρνω =ταλαιπωρούμαι

Γιάτρα =κοίτα

Γλέπω =βλέπω

Έντο =νάτο

Εφτούνο =αυτό

Ζγούφτω =σκύβω

Κονταυγή =χάραμα

κούμπλα =βρύση

λακριντί =συζήτηση

λαλαγγίδες =τηγανίτες

λουμώνω =λουφάζω

Μαστορεύω ( φαγητό ) =ετοιμάζω φαγητό, μαγειρεύω

Μούργα =χοντρό λάδι

Μπανταβός =κουτός

Μπονώρα =πολύ πρωί

Νίβομαι =πλένομαι

Προγκάω =φοβίζω τα ζώα

Σκατοψύχια =κατάρες

Σκιάζομαι =φοβάμαι

Σκουζμάρι =δυνατή φωνή

Σκουτί =ρούχο

Ταχιά =αύριο

Τηράω =βλέπω

Τσε =και

 Τσούπα =κορίτσι

 Φλέσουρα =σκουπιδάκια από ξύλα

 Χουγιάζω =αποδοκιμάζω

 Χάμω =κάτω

1. **Θράκη**

Αγουρούδ = αγόρι

Ατάλης-ατάλω =ατσούμπαλος

Αχμάκης =αργόστροφος

Γιαβρί μου =καρδιά μου

Διες =δες

Ζευζέκης = αχαΐρευτος ,αχάριστος , άχρηστος

Κατμάς =κρέας κακής ποιότητας

Κορτσούδ =κορίτσι

Μουσαφίρης =επισκέπτης

Μπουνταλάς =ανόητος, κουτός

Ντεμέκ =το δήθεν

Πεζεβέγκης =αχαΐρευτος ,αχάριστος , άχρηστος

Σασμίνης-σασμίνα =ατσούμπαλος

Σεκλέτι =καημός, στενοχώρια

Σεκλετίζομαι =στενοχωριέμαι

Σουρτούκης =αυτός που γυρίζει έξω και δεν μαζεύεται στο σπίτι

Τιτίζης-τιτίζα =τελειομανής

Τζιγέρι =συκώτι

Τσακμάκι =αναπτήρας

Χαϊβάνι =άνθρωπος χαμηλής νοημοσύνης

Ευχαριστούμε πολύ τους μαθητές που εργάστηκαν για τη συλλογή των ιδιωματισμών :

 Αγγέλου Ιωάννη

Αλεξανδρή Πέννυ

Αλευρά Παναγιώτα

Βεκίλη Παναγιώτη

Βέργο Παύλο

Γερακιού Αλεξάνδρα

Γιαννάκη Παναγιώτη

Δαφερέρα Ελευθερία

Καλλιακμάνη Ελεάννα

Λαζαράκη Δήμητρα

Λέντα Δημήτρη

Καβαλαγιού Βασιλική

Καμπούρογλου Θωμά

Κουβαρά Νικόλαο

Μαργαρίτη Ιωάννη

Μαργαρίτη Στέφανο

Μλάντιν Στράτο

Μπαλάκα Αποστόλη

Όμρι Σμαράγδα

Περδίκη Ελένη

Σιμιτζή Δέσποινα

Σκαρπίδη Νίκο

Σκληβανιώτη Ιωάννα

Στάθη Νίκο

Στεφανοπούλου Χριστίνα

Σφιάτκου Δήμητρα

Ταμβάκη Ανδρέα

Τσαρδακά Ηλιανό